

¿ES LEGAL ESO?

IS THAT LEGAL?

¿QUÉ DICE LA LEY SOBRE EL
ACOSO Y EL ABUSO EN LÍNEA?

WHAT THE LAW SAYS ABOUT
ONLINE HARASSMENT AND ABUSE

Please note: Legal
information may not
be up to date

MARCH 2017
SPANISH



Legal
Services
Society

British Columbia
www.legalaid.bc.ca

© 2017 West Coast Legal Education and Action Fund (West Coast LEAF), Colombia Británica

Publicado en Vancouver en territorio Coast Salish no cedido, incluyendo los territorios de las Naciones xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam), Skwxwú7mesh (Squamish), Stó:lō y Səl̓ílwətaʔ/Selilwitulh (Tsleil-Waututh).

Segunda edición: 2017

Primera edición: 2014

ISSN 2561–2956 (Print)

ISSN 2561–2964 (Online)

AGRADECIMIENTOS ACKNOWLEDGEMENTS

Escritoras: Laura Track, Chrissie Arnold, Alana Prochuk, y Kendra Milne

Revisoras legales: Kasari Govender, Kendra Milne, y Laura Track

Editora: Carol Herter

Diseñadores: Nadene Rehnby y Pete Tuepah, Hands On Publications

Consultas comunitarias conducidas por: Chrissie Arnold, Laura Track, Alana Prochuk, y Afie Bozorgebrahimi

Traductor: Eduardo Aragón

La edición 2017 de *¿Es Legal Eso?* es una publicación conjunta de West Coast LEAF y la Legal Services Society (LSS) (la Sociedad de Servicios Legales, LSS).

West Coast LEAF es una sociedad sin fines de lucro incorporada de Colombia Británica y una organización de caridad federalmente incorporada. West Coast LEAF trabaja para promover la igualdad de las mujeres y los derechos humanos a través de la litigación de derechos de igualdad, la ley y la reforma de políticas y la educación pública legal en Colombia Británica.

The Legal Services Society es una organización sin fines de lucro que provee asistencia legal a los residentes de Colombia Británica. La LSS está separada del gobierno de Colombia Británica, su principal financiador. También recibe fondos de la Law Foundation y la Notary Foundation (of BC).

West Coast LEAF agradece a la Law Foundation of BC por su financiamiento de este Proyecto.

West Coast LEAF también agradece a los jóvenes, los trabajadores antiviolencia, profesores, abogados, promotores y miembros comunitarios que proporcionaron su perspicacia y pericia a través de este Proyecto.

Este panfleto es para los propósitos de educación y discusión solamente. Explica la ley en general. No se intenta darle asesoría legal con su problema particular. El caso de cada persona es diferente usted necesitaría obtener ayuda de un abogado o un promotor.

La información en este panfleto está actualizada hasta marzo del 2017.

SU DERECHO DE ESTAR A SALVO EN LÍNEA

Your Right to Be Safe Online

La Internet puede ayudar a conectarnos, aprender, jugar y crear. Pero algunas personas la usan para **abusar** (abuse, dañar) a otras.

A menudo, ellos **escogen de blanco** (target, escogen dañar) en línea a personas quienes ya experimentaron un tratamiento injusto en la sociedad. Ellos pueden **acosar** (harass, molestar) a alguien en línea por su:

- Género, por ejemplo:
 - Ser una mujer o una niña
 - Ser **transgénero** (transgender, tener un género diferente del que las personas esperaban cuando nació)
 - Presentarse de una forma que es diferente al de la que las personas esperan del género
- Orientación sexual (quien le atrae de una manera sexual o romántica)
- Discapacidad
- Raza
- Cultura
- Identificación Indígena (Primeras Naciones, Inuit o Mestizos)
- Religión
- Ingresos
- Forma o tamaño del cuerpo

Algunas personas experimentan el abuso en la Internet más que otras. Pero le puede pasar a cualquiera.

Todos tenemos el derecho de estar a salvo en línea. Si ves a una persona haciendo algo en línea que es contra la ley y sabes qué hacer, llegas a estar más segura(o) en línea.

Este panfleto describe cuatro situaciones en línea en las cuales te podrías encontrar. Explicamos las leyes para cada una de éstas. También decimos lo que puedes hacer si estás pasando por algo similar y adónde encontrar ayuda.

CONTENIDO CONTENTS

Sobre el Consentimiento	2
Tomando Imágenes Íntimas	4
Compartiendo Imágenes Íntimas	5
Acecho Cibernético	7
Explotación Sexual.....	9
¿Dónde Encontrar Ayuda?	11



SOBRE EL CONSENTIMIENTO

ABOUT CONSENT

NO HAY CONSENTIMIENTO LEGAL EN ESTAS SITUACIONES

Si estás demasiado joven para dar consentimiento en esa situación. Ver la [página 3](#) para encontrar una gráfica mostrando qué edad debes tener para dar consentimiento en diferentes situaciones.

Si estás dormida(o) o inconsciente.

Si temes que algo malo te pasará si dices que no.

Si una persona en una posición de confianza te ha convencido de que digas sí (por ejemplo, un profesor, un doctor o un entrenador).

Si te quedas callada(o) y quieta(o). Sólo hay consentimiento legal si estás haciendo o diciendo algo que muestra claramente que estás de acuerdo con lo que está pasando.

Consentimiento (consent) *es cuando una persona comunica claramente que está de acuerdo en tomar parte en una actividad sexual.*

El consentimiento es un concepto muy importante en muchas leyes que afectan nuestras vidas en la internet.

La ley dice que debes obtener consentimiento si quieres hacer algo sexual con otra persona. Esto significa que debes asegurarte de que la otra persona está contenta de tomar parte en la actividad sexual contigo y te comunica eso.

El manoseo sexual sin consentimiento es una agresión sexual (sexual assault), *un delito muy serio.*

Siempre tienes el derecho de decir que no a cualquier actividad sexual. También puedes cambiar de opinión en cualquier momento sobre si quieres participar en cualquier actividad sexual.

Aunque digas que sí a cualquier actividad sexual, la ley dice que no hay **consentimiento legal** (no legal consent, no hay acuerdo) en algunas situaciones.

La lista a la izquierda te da algunos ejemplos donde la ley dice que no hay consentimiento. También hay otras situaciones.

La ley también dice que en algunas situaciones una persona puede haber sido afectada tanto por el alcohol o las drogas que no pueden dar consentimiento legal. Cuando una persona no puede dar consentimiento legal, cualquier actividad sexual con ella/él es una agresión sexual. Si quieres tener algo sexual con alguien que ha estado bebiendo alcohol o usando drogas, debes tener mucho cuidado con que la otra persona esté pensando claramente. Ella/él debe ser capaz de decidir libremente si quiere tener sexo contigo y ser capaz de comunicar su consentimiento claramente.

La ley también dice qué edad debes tener para poder dar consentimiento. La ley también dice qué tanta diferencia de edad puede haber entre dos personas para que tengan actividad sexual legalmente.

La gráfica en la [página 3](#) explica las edades del consentimiento. La edad del consentimiento se aplica a todos los tipos de actividad sexual, incluyendo enviar fotos o grabaciones **íntimas** (intimate, sexuales). Esa actividad es algunas veces llamada **sexting**. Ver la [página 4](#).

EDAD DEL CONSENTIMIENTO

AGE OF CONSENT

MENOR DE 12 AÑOS

Es contra la ley para cualquier persona que tenga relaciones sexuales contigo, aunque estés de acuerdo.

12 AÑOS

Puedes consentir a las relaciones sexuales con alguien que sea menos de dos años mayor que tú.

13 AÑOS

Puedes consentir a las relaciones sexuales con alguien que sea menos de dos años mayor que tú.

14 AÑOS

Puedes consentir a las relaciones sexuales con alguien que sea menos de cinco años mayor que tú.

15 AÑOS

Puedes consentir a las relaciones sexuales con alguien que sea menos de cinco años mayor que tú.

16 AÑOS

Haz alcanzado la edad del consentimiento. Esto significa que puedes dar tu consentimiento para tener relaciones sexuales, aunque la persona sea mucho mayor que tú. No hay restricción en qué tanto más vieja la persona puede ser.

MENOR DE 18 AÑOS

Es contra la ley para cualquier persona en una **posición de confianza o de poder** sobre tí que tenga contacto sexual contigo, aunque tú estés de acuerdo. Las personas en posiciones de poder sobre tí son personas de las cuales dependerías normalmente o en las que confiarías. Algunos ejemplos son un profesor, un entrenador, un miembro de tu familia o un doctor.

		La edad de la otra persona									
		12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Tu edad	12	✓	✓	▲	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	13	✓	✓	✓	▲	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	14	▲	✓	✓	✓	✓	✓	✓	▲	✗	✗
	15	✗	▲	✓	✓	✓	✓	✓	✓	▲	✗
	16	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ Puedes dar consentimiento

▲ Depende de sus cumpleaños

✗ No hay consentimiento legal posible

LA EDAD DE
CONSENTIMIENTO
EN CANADÁ
ES LOS

16
AÑOS

Hay tres excepciones:

12-13

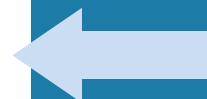
Puedes consentir con alguien que sea **menos de dos años mayor** que tú.

14-15

Puedes consentir con alguien que sea **menos de cinco años mayor** que tú.

bajo los
18

No es legal para alguien arriba de los 18 años que tenga contacto sexual con alguien bajo 18 donde hay **una relación de autoridad, confianza o dependencia**.



Las edades exactas son importantes porque la ley mide las diferencias en edad de cumpleaños a cumpleaños. Por ejemplo, si tu 13er cumpleaños es hoy, estás demasiado joven para consentir a actividad sexual con alguien que cumplió los 15 la semana pasada.





TOMANDO IMÁGENES ÍNTIMAS

TAKING INTIMATE IMAGES

Tengo 16 años. Envie una foto al desnudo de mí misma a una persona con la que estoy saliendo. ¿Dice la ley que esto está bien?

Enviar a alguien una imagen íntima tuya es algunas veces llamada **sexting**.

La ley dice que una imagen íntima (intimate image) es una foto o grabación donde alguien está mostrando sus senos, genitales o región anal para un propósito sexual. O podría ser una imagen que muestra a alguien participando en actos sexuales. Estos actos involucran desnudez o sexo íntimo.

LO QUE DICE LA LEY

WHAT THE LAW SAYS

Si todas las personas en una imagen íntima son mayores de los 18 años, la imagen es legal si todo mundo consiente a cualquier actividad sexual mostrada en la imagen y consiente a que la imagen sea tomada. Es un delito grabar a alguien desnudo o teniendo relaciones sexuales sin que lo sepan y sin su consentimiento si ellos esperaban que las acciones fueran privadas.

LAS IMÁGENES ÍNTIMAS DE PERSONAS MENORES DE LOS 18 AÑOS DE EDAD SON LEGALES SOLAMENTE CUANDO TODAS LAS PERSONAS SIGUEN TODOS ESTOS REQUERIMIENTOS

Todo mundo en la imagen consintió a la actividad sexual mostrada en la imagen.

Todo mundo en la imagen tiene la suficiente edad para dar consentimiento. Vea la gráfica en la [página 3](#) para obtener información sobre qué edad debe tener la persona para consentir a la actividad sexual.

Todo el mundo en la imagen sabe que alguien está haciendo una imagen íntima de ellos.

Todo mundo en la imagen consiente a que alguien haga una imagen íntima de ellos.

Las personas que crean una imagen deben mantenerla en privado entre ellos. Ninguno puede compartir la imagen con alguna otra persona.

Si alguien en una imagen íntima tiene 18 años o es menor, las leyes de la pornografía de niños se aplican.

Si eres menor de 18 años, no importa si dices que está bien que tomen una imagen íntima tuya o que la compartan. Esto es un delito a menos que todos los requerimientos en la [página 4](#) sean seguidos.

Recuerda que tocar a alguien sexualmente sin su consentimiento es una **agresión sexual** (sexual assault). La agresión sexual es un delito muy serio.

LO QUE PUEDES HACER

WHAT YOU CAN DO

- Si alguien ha tomado una imagen tuya sin tu consentimiento dile a un adulto en quien confías qué es lo que está pasando. Este adulto podría ser un miembro de la familia, un consejero escolar, un trabajador juvenil en tu comunidad — cualquier adulto con quien te sientas cómoda(o) hablar. Podrías pedirle su apoyo o su ayuda, por ejemplo, con la policía.
- Si no estás cómoda(o) con ir a la policía comunícate con una organización comunitaria que ofrece servicios de apoyo de la [página 11](#) para obtener el contacto de información.

COMPARTIENDO IMÁGENES ÍNTIMAS SHARING INTIMATE IMAGES

Alguien en mi escuela está amenazando postear una foto desnuda de mí que fue tomada en una fiesta. Tengo miedo. ¿Cuáles son mis derechos?

Nunca es bueno compartir una imagen íntima de otra persona sin su consentimiento. A menudo es un delito serio.

Algunas veces las personas postean imágenes íntimas de alguien con quien salía para vengarse de ellos por terminar la relación. Algunas veces las personas postean imágenes íntimas de otra persona como manera de amedrentarlas o burlarse de ellas.

Aunque parezca chistoso en el momento compartir imágenes íntimas de alguien sin su consentimiento es peligroso y dañino. No es nunca una broma.

Si alguien comparte una imagen íntima tuya sin tu consentimiento no es nunca tu culpa.



LO QUE LA LEY DICE

WHAT THE LAW SAYS

- Es contra la ley compartir una imagen íntima de *cualquier persona de cualquier edad* sin su consentimiento si ellos pensaron que la imagen era privada cuando la hicieron y todavía piensan que debería ser mantenida en privado.
 - Esto incluye compartiéndolas por texto, aplicaciones de mensajes, medios de comunicación social, o correo electrónico.
 - Si alguien escoge compartir una imagen íntima de ellos contigo, debes tener mucho cuidado para mantenerla en privado.
- Si la imagen muestra alguien *menor de 18 años*, las leyes de **pornografía de niños** (child pornography) se aplican. Ver la [página 4](#) para más información.
- Otras leyes también se aplican, dependiendo de la situación.
 - **Acoso penal** (criminal harassment) incluye cuando alguien te contacta una y otra vez cuando no quieres que lo haga, haciéndote sentir miedo. Podrías temer por tu propia seguridad (física o psicológica) o por la seguridad de alguna otra persona. El contacto repetido y no deseado podría ser por texto, aplicaciones de mensajes en medios de comunicación social o por correo electrónico. Es un delito cuando una persona actúa de esta manera, ellos saben que están acosándote especialmente si no paran cuando se les pide que lo hagan.
 - **Hacer amenazas** (uttering threats) e **intimidación** (intimidation) son cuando alguien dice o hace cosas que te hacen sentir miedo.
 - **Extorsión** (extortion) incluye cuando alguien amenaza con compartir una imagen íntima tuya para obligarte a hacer algo.

LO QUE PUEDES HACER

WHAT YOU CAN DO

Si alguien comparte una imagen íntima tuya sin tu consentimiento, *no es tu culpa*. Tienes el derecho de pedir ayuda. También tienes el derecho de ir a la policía sin miedo de que alguien te va a culpar por lo que te ocurrió.



- Si puedes, habla con un adulto en quien confíes.

- Contacta a la policía. Ellos tienen servicios de apoyo a las víctimas para ayudarte.

- Si no te sientes cómoda yendo a la policía, contacta a una organización comunitaria que ofrece servicios de apoyo. Leer la [página 11](#) para más información sobre cómo contactarles.

- Podría ser posible hacer una **queja** (claim, un reclamo) bajo la ley civil. La ley civil trata con un conflicto entre individuos u organizaciones. Podrías hacer una petición civil en el tribunal tú misma(o). No es fácil hacer esto. El proceso puede ser lento y muy caro. No puedes obtener la **asistencia legal** (free legal help, ayuda legal gratis) para estos casos de ley civil.

Pero hacer una queja civil es una forma de obtener justicia, si la persona que te lastimo no es convicta o acusada de un delito. Ver la parte interior de la contraportada para averiguar dónde obtener ayuda legal.

ACECHO CIBERNÉTICO CYBERSTALKING

Chateaba en línea con alguien que ahora no me va a dejar en paz. Traté de bloquearlos en los medios de comunicación social, pero eso no ha ayudado. Esta persona me encuentra en línea y comenta en mis mensajes en medios de comunicación social. Ellos contactan a mis amigos y tratan de averiguar dónde estoy.

Cuando alguien te sigue en persona y no quieres que lo haga decimos que la persona te está **acosando** (stalking). cuando la situación pasa en línea, decimos que te está **acosando cibernéticamente** (cyberstalking).

LO QUE LA LEY DICE

WHAT THE LAW SAYS

- La ley dice que es **acoso penal** (criminal harassment) cuando alguien te sigue o te contacta una y otra vez y te hace sentir temor. incluye cuando recibes textos repetidos y no deseados, mensajes en los medios de comunicación social, correos electrónicos, mensajes de charla y otros tipos de contacto.
- Podría ser acoso penal cuando una persona sabe que te están acosando, pero no para cuando les dices que lo hagan.



LO QUE PUEDES HACER

WHAT YOU CAN DO

- Si estás en peligro inmediato, llama al **911**.
- Dile a la persona que te está acosando que pare de molestarte si sabes que es seguro hacer eso.
 - Si piensas que no son peligrosos, pídeles que paren. Es una muy buena idea no responder a los textos o correos electrónicos acosadores después de que le has pedido que paren.



Jorge 4:23 p.m.

Ya te dije, no se lo
mostraré a nadie.



Ana 4:24 p.m.

Ja, ja. Todavía no sé si tú
eres quien dices que eres.



Jorge 4:25 p.m.

Pero ya te envíe MI foto
atrevida :(



Ana 4:25 p.m.

Bueno, claro que me
enviaste una foto picante.
¿Pero por qué mis amigos
en la escuela no saben
quién eres?



Jorge 4:26 p.m.

Es que soy tímido. Excepto
contigo <3



Jorge 4:29 p.m.

Solo mándame algo
entonces. Algo para
picarme. Algo para soñar.



Jorge 4:31 p.m.

¿Hooola?



Ana 4:33 p.m.

¡Me siento contenta de
platicar contigo, pero no
te voy a mandar fotos
donde aparezco Toples!

- Todas las situaciones son diferentes. Algunas veces, si confrontas algún acosador, ellos podrían reaccionar con violencia. O podrían acosarte más. Confía en tus instintos: si piensas que no es seguro confrontar a tu acosador, no lo hagas.

- Habla con un adulto en quien confías.

- Llama a la policía.

- Si el acoso te hace sentir temor por tu seguridad física, psicológica o emocional repórtalo a la policía.
- Graba los detalles cada vez que la persona te contacta o te acosa. incluye la fecha, hora, lugar, personas involucradas y lo que pasó.
- Guarda los mensajes de texto, correos electrónicos, correos de voz, mensajes de charla y de comunicación social. Entrégalos a la policía.
- Pide a la policía una **orden de mantener la paz** (peace bond, una orden del tribunal para protegerte de alguien). Una orden de mantener la paz dice que la persona a la que temes debe seguir ciertas condiciones (por ejemplo, no contactarte o mantenerse alejado de tu casa o escuela). Una trabajadora de servicios para víctimas puede ayudarte a obtener una orden de mantener la paz. Ver la página [página 11](#) para tener la información de contacto.

- Si el acoso sucede en la escuela repórtalo con el consejero, profesor, director o subdirector.

- Si el acoso sucede en tu lugar de trabajo, repórtalo a tu supervisor(a).

- Reporta el acoso con tu compañía de Internet o teléfono celular.

- La mayoría de compañías tienen políticas sobre el uso de sus servicios para evitar el acoso a otras personas. Ellos pueden cancelar el servicio a un cliente si no obedece sus políticas.



EXPLORACIÓN SEXUAL

SEXUAL EXPLOITATION

Comencé a chatear y Skype con alguien que conocí en línea. Esta persona tiene 24 años y yo tengo 16. Una vez tratamos de Skype desnudos. Pero ahora esta persona me está amenazando. Dice que tengo que quitarme mis ropas y hacer un show en Skype. Si no lo hago va a compartir la toma de la pantalla donde aparezco desnuda sobre la Internet. No sé qué hacer.

La persona que conociste en línea quiere **explotarte** (exploit, sacar ventaja de ti) con propósitos sexuales.

¿QUÉ LEYES SE APLICAN?

WHAT LAWS APPLY?

- **La explotación sexual de jóvenes** (sexual exploitation of youth). Este delito ocurre cuando una persona adulta en posición de poder o confianza sobre una persona menor de 18 años abusa este poder con un propósito sexual. El adulto manosea sexualmente a la persona más joven o la invita a que manosee sexualmente a otra persona.
- **Atraer por la Internet** (Internet luring). Este delito ocurre cuando un adulto usa la Internet u otro medio de comunicación tecnológico para tratar de cometer un delito sexual contra una persona menor de los 18 años.
- **Extorsión** (extortion). Este delito también se conoce como chantaje. Es contra la ley amenazar a alguien para que hagan algo que no quieren hacer.
- **Acoso penal** (criminal harassment). Es contra la ley establecer contacto repetido si no es deseado con alguien en una forma que les hace tener miedo.

EL GROOMING Y LA LEY

GROOMING AND THE LAW

La ley de explotación sexual existe para atrapar a los **depredadores** (predators). Éstas son personas que toman ventaja de otros. Los depredadores en línea usando Internet para encontrarte y contactarte. Ellos quieren explotarte para actividades sexuales.

Si te encuentras en una situación como ésta, puedes obtener ayuda. Aún si sientes que has cometido errores o que has hecho cosas que desearías que no hubieras hecho, nunca es tarde para obtener ayuda.

Ver página 11 para encontrar una lista de servicios de apoyo.



Los depredadores pueden ser **anónimos** (anonymous) en línea. Esto significa que nos dicen quienes son en realidad. Ellos podrían darte un nombre falso.

Ellos podrían tratar de obtener tu confianza a través de chats en línea. Esto se llama **grooming**. Podría no ser de carácter sexual al principio.

Ellos podrían comenzar haciéndote preguntas sobre la vida en tu casa, tus intereses u otros tópicos que parecen inofensivos. Ellos son muy amigables y a ti te hacen sentir cómoda.

Una vez que han ganado tu confianza los depredadores tratan de hacerte tomar parte en actividades sexuales. Estas actividades sexuales pueden ser sobre la Internet o en persona. Grooming es un delito cuando con lleva a una ofensa de carácter sexual.

LO QUE PUEDES HACER

WHAT YOU CAN DO

- Si puedes, dile a un adulto en quien confías lo que está ocurriendo. Pídeles apoyo. Podrías creer que un adulto en quien confías vaya contigo a hablar con una trabajadora de apoyo para víctimas o con la policía. Ver [página 11](#) para ver quién puede ayudar.
- Guarda los mensajes, textos y videos, aún si son embarazosos para ti. La policía podría necesitar estos para una investigación. Recuerda, no es tu culpa si alguien está tratando de explotarte.
- Si vas a la policía, diles todos los detalles que puedas. Eso les ayudará a encontrar a la persona que te está lastimando.
- Contacta a una organización que tiene servicios de apoyo para víctimas. Ver [página 11](#).

¿DONDE ENCONTRAR AYUDA?

WHERE TO GET HELP

Llama al 911 si estás en peligro inmediato.

También llama al 911 para reportar acoso y abuso en línea.



SERVICIOS DE APOYO

SUPPORT SERVICES

Enlace para Víctimas de Colombia Británica

VictimLinkBC

victimlinkbc.ca

1-800-563-0808 (las 24 horas del día)

604-836-6381 (mensajes de texto)

Obtén apoyo confidencial gratis a través de Colombia Británica en muchos idiomas de las trabajadoras de servicios para víctimas. Ellos pueden ayudar a las víctimas de violencia sexual y familiar.

Colombia Británica 211

BC211

bc211.ca

211 (las 24 horas del día)

Llama o envía un mensaje de texto a la línea confidencial gratis disponible en muchos idiomas en metro Vancouver, Fraser Valley, Squamish-Lilloet y los distritos regionales de la Sunshine Coast.

Centro de Crisis de Colombia Británica

Crisis Centre BC

crisiscentre.bc.ca

1-800-SUICIDE (1-800-784-2433) (las 24 horas del día)

Llama o envía un texto para obtener apoyo emocional en forma confidencial y sin juzgar en cualquier idioma. No necesitas estar pensando en el suicidio para poder usar este servicio.

**Centro de Crisis por Violación (WAVAW)
WAVAW Rape Crisis Centre**

wawaw.ca

1-877-392-7583 (las 24 horas del día)

Llama para obtener apoyo en información para mujeres de 14 años o más (incluyendo mujeres transgéneras) que han experimentado violencia sexual. La violencia sexual incluye el abuso en la Internet.

**Teléfono de Ayuda para Niños (de 20 años o menos)
Kids Help Phone (age 20 and under)**

kidshelpphone.ca

1-800-668-6868 (las 24 horas del día)

Llama para obtener consejería gratis, anónima, confidencial, y sin juzgar.

NeedHelpNow.ca

needhelpnow.ca

Usa este sitio web para obtener información y apoyo si tú o alguien a quien conoces ha sido lastimado al compartir imágenes íntimas. Need Help Now (Necesitas Ayuda Ya) es un programa del Centro Canadiense para la Protección de los Niños.

Reporta el Bullying Colombia Británica

Report Bullying BC

reportbullyingbc.ca

Usa esta herramienta del Ministerio de Educación de Colombia Británica para hacer reportes confidenciales en línea sobre bullying en tu escuela.

Jóvenes en Colombia Británica

Youth in BC

youthinbc.com

Chat en línea (dl mediodía a la 1:00 a.m. todos los días)

Líneas telefónicas de crisis (las 24 horas del día)

604-872-3311 (Gran Vancouver)

1-866-661-3311 (Howe Sound, Sunshine Coast)

Conéctate en línea y por teléfono para obtener apoyo e información para jóvenes.

AYUDA LEGAL

LEGAL HELP

Sociedad de Acceso Pro Bono

Access Pro Bono Society of British Columbia

accessprobono.ca

604-878-7400 (Gran Vancouver)

1-877-762-6664 (llamada gratis fuera del Gran Vancouver)

Abogados voluntarios dan asesoría legal breve, gratis, en clínicas legales a través de Colombia Británica.

Servicio de Reference de Abogados(as)

Lawyer Referral Service

cbabc.org/for-the-public/lawyer-referral-service

604-687-3221 (Gran Vancouver)

1-800-663-1919 (llamada gratis fuera del Gran Vancouver)

Puedes hacer una cita para hablar con un abogado por 30 minutos para platicar sobre si tienes un caso. El costo es de \$25 más los impuestos.

Programa de Asesoría Legal de los Estudiantes de la UBC

UBC Law Students' Legal Advice Program

islap.bc.ca

604-822-5791 (Gran Vancouver)

Los estudiantes de la UBC dan asesoría legal breve, gratis, en clínicas legales a través del Gran Vancouver.

¿CÓMO OBTENER COPIAS DE IS THAT LEGAL ESO?

HOW TO GET FREE COPIES OF *IS THAT LEGAL?*

Lee:

westcoastleaf.org

(bajo Publications, haz clic en Educational Resources)

legalaid.bc.ca/read

Ordena:

crownpub.bc.ca

(bajo Quick Links, haz clic en BC Public Legal Education & Information)

¿PREGUNTAS SOBRE CÓMO ORDENAR?

QUESTIONS ABOUT ORDERING?

Contacta:

Legal Services Society

604-601-6000

distribution@lss.bc.ca



555 – 409 Granville Street
Vancouver, BC V6C 1T2
604-684-8772
1-866-737-7716 (llamada gratis)
info@westcoastleaf.org
westcoastleaf.org



Legal
Services
Society

British Columbia
www.legalaid.bc.ca

400 – 510 Burrard Street
Vancouver, BC V6C 3A8
604-601-6000
publications@lss.bc.ca
legalaid.bc.ca



West Coast Leaf @WestCoast_LEAF
Legal Aid BC @legalaidbc